

(Översättning. Om tolkningskonflikter uppstår gäller den finskspråkiga versionen.)

## S T A D G A R FÖR STUDENTKÅREN VID HELSINGFORS UNIVERSITET

### Kapitel I Studentkåren

#### 1 §

*Legislativ ställning.* Studentkåren vid Helsingfors universitet är enligt 46 § i universitetslagen (558/2009) och enligt statsrådets universitetsförordning ett offentligrättsligt samfund med rätt till självstyrelse.

#### 2 §

*Medlemmar.* Medlemmar av studentkåren är alla studerande vid universitetet som blivit antagna för studier som leder till lägre eller högre högskoleexamen. Studentkåren kan enligt 34 § i studentkårens stadgar godkänna också andra studerande vid universitetet som medlemmar.

#### 3 §

*Studentkårens syfte.* Studentkårens syfte är att fungera som en enande länk mellan sina medlemmar och främja medlemmarnas samhälleliga, sociala och psykiska strävanden, både då det är fråga om studier och om studentens ställning i samhället. Studentkåren har till uppgift att delta i universitetets fostringsuppgift, som det föreskrivs om i 2 § i universitetslagen, genom att förbereda de studerande för ett aktivt, medvetet och kritiskt medborgarskap.

Till studentkårens särskilda uppgifter hör att:

- 1) utse de studerandes företrädare i de organ vid universitetet som avses i universitetslagen 3 kap.;
- 2) utse de studerandes företrädare i universitetets studiestödsnämnd, så som föreskrivs i lagen om studiestöd (65/1994) 9 §, samt
- 3) vid behov delta i fullgörandet av de uppgifter i anslutning till primärhälsovården för studerande så som föreskrivs i hälso- och sjukvårdslagen (1326/2010) 17 § och sjukförsäkringslagen (1224/2004) 13 kap. 11–14 §.

#### 4 §

*Beslutanderätt.* Studentkårens beslutanderätt utövas i enlighet med vad som föreskrivs i dessa stadgar av en delegation som utses av studentkårens medlemmar genom proportionella val.

För förrättande av delegationsval tillsätter studentkårens styrelse en centralvalnämnd om vilken stadgas i valordningen.

Den förvaltande och verkställande makten samt beslutandemakten i studentkåren utövas av en av delegationen vald studentkårsstyrelse, i sådana ärenden som enligt dessa stadgar inte förordnats studentkårens delegation.

Styrelsen beslutar i ärenden som berör studentkårens fastigheter, med beaktande av de begränsningar som anges i 21 § punkt 10.

Studentkåren har ett presidium till vilket hör ordförande, I vice ordförande och II vice ordförande.

## **Kapitel II Rösträtt och valbarhet**

### 5 §

*Rösträtt.* Rösträtt i studentkårens delegationsval, vid medlemsomröstning och på allmänt möte har endast studentkårsmedlemmar som är närvaropåmällda vid universitetet och personligen närvarande.

### 6 §

*Valbarhet.* Valbar till medlem av delegationen och styrelsen är varje röstberättigad person, med beaktande av nedanstående undantag.

Valbara till medlemmar av delegationen är inte:

- 1) studentkårens ordförande och vice ordförande;
- 2) verkställande direktörer, direktörer, biträdande direktörer och andra tjänstemän i ledande ställning i företag som studentkåren äger, eller i företag som till mer än 50 % ägs av studentkåren, eller i samfund där studentkåren har sådan beslutanderätt som nämns i bokföringslagen (1336/1997);
- 3) personer i andra anställningsförhållanden med studentkåren än tidsbunden anställning på mindre än sex månader.

Valbara till medlemmar av styrelsen är inte:

- 1) studentkårens ordförande och vice ordförande;
- 2) personer som är anställda vid studentkåren;
- 3) personer som arbetar i företag som studentkåren äger, eller i företag som till mer än 50 % ägs av studentkåren, eller i samfund där studentkåren har sådan beslutanderätt som nämns i bokföringslagen (1336/1997).

### 7 §

*Valbarhet till ordförande.* Valbara till studentkårens ordförande och vice ordförande är före detta eller nuvarande medlemmar av studentkåren som har avlagt högre högskoleexamen vid Helsingfors universitet.

Personer som är anställda vid studentkåren är inte valbara till ordförande eller vice ordförande.

## **Kapitel III Studentkårens medlemsomröstning**

### 8 §

*Medlemsomröstning.* Ett ärende där studentkårens delegation har beslutanderätt ska underställas allmän medlemsomröstning om minst tre fjärdedelar av delegationens samtliga medlemmar genom omröstning yrkar på det.

I medlemsomröstningen röstas om ett beslutsförslag som godkänts av delegationen och som antingen ska godkännas eller förkastas.

Centralvalnämnden bestämmer om anordnandet av medlemsomröstning och ansvarar för att förrätta omröstningen.

#### **Kapitel IV**

##### **Studentkårens allmänna möte**

###### 9 §

*Allmänt möte.* Studentkåren sammankallas till allmänt möte för att yttra sin åsikt i ärenden som anges i möteskallelsen då ordförande anser att det föreligger skäl till det, eller då minst en tjugondel (1/20) av studentkårens medlemmar av ordförande skriftligen begär att hålla allmänt möte för att behandla ett angivet ärende.

###### 10 §

*Tidsfrist.* Om ordförande enligt 9 § fått en begäran om att sammankalla ett allmänt möte ska mötet hållas inom tre veckor från det att begäran framställts.

###### 11 §

*Kallelse.* Kallelse till studentkårens allmänna möte ska minst en vecka före mötet tillkännages på studentkårens officiella anslagstavla samt i åtminstone två dagstidningar som utkommer i Helsingfors. Information ges dessutom på sådant sätt som styrelsen årligen fastställer.

Av kallelsen bör framgå vilka ärenden som ska behandlas på mötet.

###### 12 §

*Mötesförfarande.* På studentkårens allmänna möte följs bestämmelserna om delegationens mötesförfarande till tillämpliga delar.

#### **Kapitel V**

##### **Studentkårens presidium**

###### 13 §

*Val av ordförande.* Delegationen väljer ordförande och två vice ordförande för studentkåren. Vid val av ordförande och de bägge vice ordförandena bör den som väljs få mer än hälften av de avgivna rösterna.

Om ingen får erforderlig majoritet hålls en andra omröstning. Om ingen heller vid denna omröstning får nödvändig majoritet hålls en tredje omröstning mellan de två personer som fått flest röster i den andra omröstningen.

###### 14 §

*Mandatperiod.* Presidiets mandatperiod är ett kalenderår. Mandatperioden fortsätter dock in på det nya kalenderåret tills ett nytt presidium valts.

###### 15 §

*Avgång.* Om ordförande avgår från sitt uppdrag mitt i mandatperioden ska man omedelbart vidta åtgärder för val av ny ordförande. Ifall en vice ordförande avgår mitt i mandatperioden beslutar delegationen om presidiet bör kompletteras.

#### 16 §

*Ordförandes uppgifter.* Till ordförandes uppgifter hör att:

- 1) övervaka att studentkåren i sin verksamhet följer gällande stadganden och bestämmelser;
- 2) sammankalla delegationsmöten och studentkårens allmänna möten samt att verka som ordförande för dessa;
- 3) underteckna protokoll från delegationsmöten och studentkårens allmänna möten samt nödvändiga dokument som formuleras med anledning av de beslut som fattats på mötena;
- 4) sköta övriga uppgifter som enligt dessa stadgar och reglementen ankommer på ordföranden.

Då ordförande är förhindrad att sköta sina uppgifter ersätts hen av vice ordförande.

### **Kapitel VI Delegationen**

#### 17 §

*Delegationen.* Delegationen har sextio medlemmar.

Om förrättning av delegationsval bestäms närmare i valordningen.

#### 18 §

*Mandatperiod.* Delegationens mandatperiod börjar den 1 december efter delegationsvalet och den varar i två år. Delegationens mandatperiod fortsätter dock ända tills en ny delegation har valts.

#### 19 §

*Förlust av valbarhet.* Om en delegationsmedlem förlorar sin valbarhet eller avgår från delegationen under mandatperioden, eller om hen av skäl som godtas av delegationen är förhindrad att delta i delegationens arbete ska ordföranden kalla in en suppleant som ersätter hen. Delegationen fastställer att delegationsmedlemmen har förlorat sin valbarhet.

#### 20 §

*Suppleanter.* Om en delegationsmedlem är förhindrad ska en suppleant inkallas enligt vad som bestäms i reglementet om delegationens arbete.

Suppleanten är medlem av delegationen ända till slutet av delegationens mandatperiod, eller om hen har inkallats för att ersätta en tillfälligt förhindrad delegationsmedlem, så länge som hindret varar.

#### 21 §

*Beredningsutskott.* Delegationen tillsätter ett beredningsutskott för mandatperioden. Närmare bestämmelser om beredningsutskottet ges i reglementet om delegationens arbete.

#### 22 §

*Delegationens uppgifter.* Delegationens uppgifter är att:

- 1) välja studentkårens presidium;
- 2) välja ordförande för studentkårens styrelse och övriga styrelsemedlemmar samt befria dessa från sina uppgifter;

- 3) välja studentkårens generalsekreterare, chefredaktör för Ylioppilaslehti och studentkårens ekonomidirektör samt befria dessa från sina uppgifter;
- 4) välja ett revisorssamfund som granskar studentkårens verksamhetsekonomi och fastighetsekonomi, revisorssamfundet ska vara detsamma för båda;
- 5) besluta om den årliga budgeten och tilläggsbudgeter för studentkårens verksamhetsekonomi;
- 6) behandla styrelsens berättelser om studentkårens verksamhet och ekonomi samt besluta om åtgärder som föranleds av dem;
- 7) fastställa boksluten för studentkårens verksamhetsekonomi och fastighetsekonomi samt bevilja ansvarsfrihet åt styrelsen och övriga redovisningsskyldiga;
- 8) besluta om den årliga målbudgeten för de fastigheter som direkt ägs av studentkåren;
- 9) besluta om köp, försäljning och byte av betydelsefulla fastigheter som omnämns i paragraf 59 samt om inteckning av dessa;
- 10) besluta om att inleda nybyggen som planerats för verksamhetsekonomin samt om anskaffning och försäljning av fastigheter som planerats för verksamhetsekonomin;
- 11) besluta om att bevilja lån och ställa borgen på det sätt som närmare bestäms i reglementet om studentkårens ekonomi;
- 12) godkänna studentkårens stadgar, valordning, reglementen rörande förvaltning och ekonomi samt andra reglementen. Studentkårens stadgar och valordning måste fastställas av universitetets rektor;
- 13) välja studentrepresentanter i universitetets styrelse.

Dessutom beslutar delegationen i övriga ärenden som enligt dessa stadgar eller i studentkårens reglementen har förordnats delegationen, eller i enskilda fall där delegationen har förbehållit sig beslutanderätten, eller när styrelsen anser det vara påkallat att överföra ett ärende till delegationen för beslut.

#### 23 §

*Förbehållande av beslutanderätt.* Delegationen har rätt att i enskilda fall förbehålla sig beslutanderätten i ärenden som ankommer på styrelsen. Delegationen kan dock inte med stöd av sin rätt att förbehålla sig beslutanderätten fatta beslut som innebär en förändring av sådana beslut som binder studentkåren juridiskt.

Fem delegationsmedlemmar eller delegationens beredningsutskott kan föreslå att delegationen förbehåller sig beslutanderätten i ett bestämt ärende. Förslag om förbehållande av beslutanderätten kan inte bordläggas.

Styrelsen kan inte fatta beslut i ett ärende då förslag om förbehållande av beslutanderätten har framförts innan delegationen har fattat beslut i det ärende i vilket den har förbehållit sig beslutanderätten.

#### 24 §

*Hemställningskläm.* Delegationen kan godkänna hemställningsklämmor som riktas till styrelsen.

#### 25 §

*Spörsmål.* Fem delegationsmedlemmar kan lämna in ett spörsmål till styrelsen i ett bestämt ärende. Spörsmålet bör tillställas studentkårens ordförande skriftligen och hen ska utan dröjsmål vidarebefordra ärendet till styrelsen för kännedom.

Styrelsen ska inom två veckor från delgivningen ge ett skriftligt svar till delegationen och ett muntligt svar på nästa delegationsmöte.

#### 26 §

*Delegationens sammanträde.* Delegationen sammanträder åtminstone:

- 1) mellan den första och femte december efter delegationsvalet, då medlemmarna i delegationens beredningsutskott utses och dess ordförande tillsätts;
- 2) årligen mellan den första och femte december, då den som ska bilda studentkårens styrelse väljs;
- 3) årligen efter den femte december, då budgeten för studentkårens verksamhetsekonomi fastställs;
- 4) årligen före den 31 december, dock efter det möte som nämns i punkt 2, då studentkårens presidium och revisorssamfund väljs;
- 5) årligen senast i maj, då beslut fattas i de ärenden som nämns i 22 § punkt 6 och 7.

Delegationen sammanträder även andra tider på kallelse av studentkårens ordförande:

- 1) då ordförande eller styrelsen anser det vara nödvändigt;
- 2) då delegationens beredningsutskott eller fem delegationsmedlemmar skriftligen begär ordförande att ett ärende ska behandlas.

#### 27 §

*Närvarorätt.* Varje medlem av studentkåren har rätt att närvara på delegationens möten. Delegationen har dock rätt att besluta att ett ärende behandlas helt eller delvis bakom lyckta dörrar.

### **Kapitel VII Styrelsen**

#### 28 §

*Antal medlemmar.* Studentkårens styrelse har minst sju och högst tretton medlemmar.

#### 29 §

*Mandatperiod.* Styrelsens mandatperiod är ett kalenderår.

#### 30 §

*Styrelsebildare.* Delegationen väljer styrelsebildare genom majoritetsval.

#### 31 §

*Bildande av styrelse.* Styrelsebildaren ger delegationen ett förslag till styrelsemedlemmar senast på det delegationsmöte som följer på valet av styrelsebildare. Om delegationen godkänner förslaget har styrelsebildaren blivit vald till styrelseordförande och de personer som nämns i förslaget har blivit valda till styrelsemedlemmar.

Om delegationen inte godkänner förslaget förrättas nytt val av styrelsebildare som ska ge sitt förslag till styrelsemedlemmar. Valförfarandet fortsätter ända tills delegationen godkänner styrelsebildarens förslag.

### 32 §

*Förlust av valbarhet och avgång.* Om en styrelsemedlem förlorar sin valbarhet, befrias från sitt uppdrag eller avgår från styrelsen under mandatperioden kan styrelseordförande föreslå en kandidat till ny styrelsemedlem för delegationen. Delegationen fastställer att valbarheten har förlorats.

Om delegationen godkänner förslaget har den föreslagna personen blivit vald till styrelsemedlem. Om delegationen inte godkänner förslaget ska styrelseordförande föreslå en annan kandidat. Om flera styrelsemedlemmar ska väljas ska hela kandidatlistan som sådan antingen förkastas eller godkännas. Valförfarandet fortsätter ända tills delegationen godkänner styrelseordförandes förslag.

Om styrelseordföranden förlorar sin valbarhet eller avgår från sitt uppdrag under mandatperioden sammankallar studentkårens ordförande delegationen utan dröjsmål till val av ny styrelse.

### 33 §

*Förtroendefråga.* Delegationen kan under mandatperioden med absolut majoritet av de avgivna rösterna befria styrelsen eller en styrelsemedlem från sina uppgifter genom att konstatera att styrelsen eller dess medlem inte åtnjuter delegationens förtroende.

En förtroendefråga anhängiggörs antingen vid ett delegationsmöte som utan dröjsmål sammankallas för att behandla ärendet, eller genom att minst en sjättedel av delegationsmedlemmarna minst 9 dagar före ett delegationsmöte ber ordförande ta med ärendet på föredragningslistan.

Då en förtroendefråga anhängiggörs ska man samtidigt skriftligen motivera skälen till förtroendefrågan och tillstålla dem studentkårens ordförande som utan dröjsmål ska delge dem styrelsen.

Om delegationen konstaterar att styrelsen eller en styrelsemedlem inte åtnjuter delegationens förtroende inleds valet av ny styrelse eller styrelsemedlem på samma möte, såvida delegationen inte med absolut majoritet av de avgivna rösterna beslutar att bordlägga valet av styrelsebildare eller styrelsemedlem.

### 34 §

*Styrelsens konstituering.* Styrelsen utser bland sina medlemmar en vice ordförande för mandatperioden. Styrelsen kan ha beredande organ och organ som tillsatts för att sköta ett visst uppdrag, och som grundats med stöd av reglementet eller genom styrelsens beslut.

### 35 §

*Styrelsens uppgifter och befogenheter.* Styrelsen för studentkårens talan, verkar som kärke och svarande för studentkåren i domstolar och andra myndigheter samt sluter för studentkårens räkning avtal och företar andra rättshandlingar. Studentkårens styrelse beslutar på vilka grunder de övriga studerande vid universitetet som nämns i 2 § kan godkännas som medlemmar av studentkåren. Förutom det som bestäms annanstans i dessa stadgar har styrelsen till uppgift att:

- 1) utse studenternas representanter i de universitetsorgan som avses i universitetslagen 3 kap., med undantag för universitetets styrelse och de organ om vilka annat har bestämts i studentkårens regelverk;
- 2) utse de studerandes företrädare i universitetets studiestödsnämnd, så som föreskrivs i lagen om studiestöd (65/1994) 9 §;

- 3) utse studenternas representanter i direktionen för Studenternas hälsovårdsstiftelses hälsovårdsenhet;
- 4) lägga fram studentkårens förslag till Studenternas hälsovårdsstiftelses övriga organ.

*Befogenheter och överförande av dem.* I instruktioner och reglementen eller enligt beslut som styrelsen fattar i varje enskilt fall kan styrelsens förvaltande och verkställande makt samt beslutanderätt i enskilda bestämda fall överföras till ett organ som utsetts av styrelsen.

#### 36 §

*Berättelser.* Styrelsen ska årligen framlägga berättelser om studentkårens verksamhet och ekonomi för delegationen.

### **Kapitel VIII Generalsekreterare och ekonomichef**

#### 37 §

Studentkåren har en generalsekreterare och en ekonomichef.

Om ekonomichefens och generalsekreterarens uppgifter ges närmare bestämmelser i reglementet som delegationen godkänner.

### **Kapitel IX Studentkårens språk**

#### 38 §

*Språk.* Studentkårens språk är finska och svenska. Protokollspråket är finska.

Handlingar ska på begäran ges på det av studentkårens språk som vederbörande använder.

Verksamhet som riktar sig till studentkårens svenskspråkiga medlemmar ska ske på svenska.

### **Kapitel X Handlingar**

#### 39 §

*Arkiv.* Studentkårens handlingar ska arkiveras på så sätt att arkivet kan fungera som informationskälla för arkivbildaren, studentkårens medlemmar samt myndigheter och forskning.

#### 40 §

*Handlingarnas offentlighet.* Handlingar som hänför sig till studentkårens offentliga förvaltningsuppgifter är offentliga, i enlighet med vad som bestäms i lagen om offentlighet i myndigheters verksamhet (621/1999). Studentkårens handlingar är offentliga för studentkårens medlemmar.

Handlingar som rör studentkårens fastighetsverksamhet och affärsverksamhet samt handlingar som rör privatpersoner är inte offentliga. Sakägare har rätt att ta del av handlingar som gäller hen.



Förslag, utkast, betänkanden, utlåtanden, PM eller andra utredningar som gjorts i något organ inom studentkårens verksamhetsekonomi är dock offentliga, om inte organet beslutar annat.

En handling som är under beredning är inte ännu offentlig.

Studentkårens medlemmar har rätt att få utdrag ur för studentkårsmedlemmar offentliga protokoll från studentkårens delegation, styrelse, utskott, sektioner, kommittéer samt direktions. För dessa utdrag ska erläggas en avgift till studentkåren enligt av styrelsen fastställda grunder.

## **Kapitel XI Medlemsmotion**

### 41 §

*Rätt att väcka motion och svar.* Nationer och föreningar som verkar inom studentkåren eller trettio medlemmar av studentkåren har rätt att väcka motioner till studentkårens delegation och styrelse.

Delegationen ska besvara motionen inom två månader och styrelsen inom en månad från den dag då motionen lämnats in till studentkårens generalsekreterare.

Representanter för den sammanslutning som har väckt motionen eller de medlemmar som har väckt motionen har rätt att ta del i diskussionen i delegationen och styrelsen.

## **Kapitel XII Ekonomi**

### 42 §

*Studentkårens ekonomi, fastighets- och affärsverksamhet samt dispositionsfond.* De utgifter som förorsakas av verksamhet i syfte att förverkliga studentkårens målsättningar täcks med intäkter från studentkårens egendom och verksamhet samt med medlemsavgifter (studentkårsavgifter), som delegationen har rätt att besluta att studentkårens medlemmar ska betala. Medlemsavgiften fastställs av rektor för Helsingfors universitet.

Studentkårens verksamhetsekonomi är en driftsekonomi som är bunden till bestämmelser om offentlighetsrättsliga samfund med rätt till självstyre samt till budgeten. Studentkårens delegation fastställer vilken form av verksamhet som ingår i driftsekonomin.

Fastigheterna som ägs av studentkåren är fastighets- och affärsverksamhet och utgör en separat ekonomi som är redovisningsskyldig för sin verksamhet enligt bokföringslagen.

Studentkårens delegation slår fast användningsändamålen och de ekonomiska principerna för fastigheter som ägs av studentkåren. Studentkåren kan genom sin fastighetsekonomi äga andra sammanslutningar som bedriver affärsverksamhet och fungera som modersamfund för dessa. I dessa stadgar och i reglementet om studentkårens ekonomi förordnas om studentkårens beslutsfattande i frågor som rör ägandet av aktier i företag och utövandet av rösträtt samt om lån som ges till sammanslutningar eller borgen eller säkerheter som ställs på deras ansvar.

De utdelningsbara vinsterna och kapitalintäkterna från den koncern som består av studentkårens fastighets- och affärsverksamhet går till dispositionsfonden för studentkårens verksamhetsekonomi. Då studentkåren fattar beslut i ärenden som gäller vinstfördelningen ska den speciellt fästa vikt vid att trygga koncernverksamhetens fortbestånd.

Ur dispositionsfonden används för studentkårens verksamhet årligen högst den summa som stipuleras antingen i budgeten för studentkårens verksamhetsekonomi, i tilläggsbudgeten eller senast i samband med att bokslutet behandlas.

Om övriga permanenta fonder ges närmare bestämmelser i reglementena.

#### 43 §

*Räkenskapsperiod och budget för studentkårens verksamhetsekonomi.* Räkenskapsperioden för studentkårens ekonomi är ett kalenderår.

Alla intäkter och utgifter i studentkårens verksamhetsekonomi ska tas med i budgeten som delegationen ska godkänna för varje räkenskapsperiod innan ifrågavarande period börjar.

De budgetanslag som godkänns av delegationen får styrelsen utan delegationens godkännande varken överskrida eller använda till andra ändamål än de som stipuleras i budgeten, utom i fråga om eventuella undantag som nämns i reglementet om studentkårens ekonomi.

#### 44 §

*Avgifter.* Delegationen beslutar om fastställande av de avgifter som nämns i 42 § i samband med att den godkänner verksamhetsekonomins budget eller annan ekonomiplan. Under pågående räkenskapsperiod kan man dock besluta om att uppbära tilläggsavgifter.

Medlemsavgiften ska uppbäras terminsvis. Den ska vara lika stor för alla studentkårsmedlemmar som är närvaroanmälda vid universitetet för terminen. Delegationen kan fastställa en annan avgift för studentkårsmedlemmar som avlägger forskarexamen och för övriga universitetsstudier som antagits som medlemmar i studentkåren. Styrelsen fastställer uppbäringsätt och -tid för avgifterna.

Studentkårens styrelse kan besluta om att helt eller delvis befria en medlem från studentkårsavgift om det på grund av medlemmens bevisade medellöshet är uppenbart att studentkårsavgiften skulle äventyra medlemmens rätt till utbildning enligt grundlagen (731/1999) 16 §.

Studentkårens styrelse kan besluta att delvis befria en medlem från studentkårsavgift, motsvarande den summa som överförs till Studenternas hälsovårdsstiftelse, om medlemmen visar att hen har betalat studentkårsavgift för ifrågavarande läsår eller termin till två eller flera finländska universitets studentkårer.

#### 45 §

*Fastställande av medlemsavgift.* Om universitetets rektor inte fastställer medlemsavgiften ska delegationen ta upp verksamhetsekonomins budget till ny behandling och göra nödvändiga förändringar i den.

#### 46 §

*Förverkligande av verksamhetsekonomins budget.* Det är styrelsens uppgift att förverkliga den budget som delegationen har godkänt.

Åtagande av utgifter är styrelsens uppgift, såvida styrelsen inte har överfört denna rätt till något annat organ eller en befattningshavare. Det är enbart styrelsen som kan åta sig utgifter som inte finns upptagna i budgeten.

Ett organ eller en befattningshavare vid studentkåren som har rätt att åta sig utgifter ansvarar för att utövandet av denna rätt inte leder till att fastställda budgetanslag överskrids.

Oavsett verksamhetsekonomins budget är styrelsen skyldig att erlagga sådana utgifter som studentkåren enligt lag eller avtal ansvarar för.

#### 47 §

*Revisorssamfund.* För varje räkenskapsperiod utses ett revisorssamfund som ska granska verksamhets- och fastighetsekonomin bokföring och bokslut samt förvaltning. Revisorssamfundet måste vara godkänt av Centralhandelskammaren, d.v.s. en CGR-sammanslutning.

*Granskningskommitté.* För studentkårens verksamhetsekonomi kan också utses en granskningskommitté enligt vad som bestäms i reglementet om studentkårens ekonomi.

#### 48 §

*Bokslut.* Styrelsen ska för varje räkenskapsperiod göra upp bokslut över studentkårens verksamhetsekonomi och fastighetsekonomi. Boksluten ska ges till revision senast inom mars månad följande år. Till revisionen ska styrelsen samtidigt också ge bokföringen med därtill hörande handlingar samt övriga dokument som klargör studentkårens förvaltning under bokföringsperioden.

#### 49 §

*Revisionsberättelse.* Revisorssamfundet ska senast under april månad det år som följer på räkenskapsperioden ge styrelsen en berättelse om den utförda revisionen. Styrelsen ska ge delegationen berättelsen och de utredningar som gjorts till följd av eventuella anmärkningar i så god tid att de kan behandlas senast på det delegationsmöte som hålls i maj.

#### 50 §

*Reglementet om studentkårens ekonomi.* I reglementet om studentkårens ekonomi ges närmare bestämmelser om förvaltningen av studentkårens ekonomi och de fastigheter som ägs av studentkåren, om uppgifterna för de organ och befattningshavare som sköter förvaltningen samt om revisionen.

### **Kapitel XIII Namnteckning och mottagande av delgivningar**

#### 51 §

*Namnteckning.* Studentkårens namn tecknas av studentkårens ordförande, vice ordförande, styrelsens ordförande eller vice ordförande tillsammans med generalsekreteraren, ekonomichefen eller annan befattningshavare som separat befullmäktigats av styrelsen. Studentkårsdelegationens och -styrelsens handlingar undertecknas av respektive ordförande eller vice ordförande och de kontrasigneras av studentkårens generalsekreterare.

#### 52 §

*Delgivningar.* Delgivningar som rör studentkåren tas å studentkårens vägnar emot av generalsekreteraren eller av en person som styrelsen särskilt har utsett för att ta emot delgivningar i generalsekreterarens ställe.

### **Kapitel XIV Ändringssökande**

#### 53 §

*Besvär.* Ansökan om ändring av beslut i förvaltningsärende som fattats av studentkåren görs genom besvär till förvaltningsdomstolen enligt vad som stadgas i förvaltningsprocesslagen. Dessutom får

en medlem i studentkåren söka ändring i ett beslut av studentkårens organ på den grunden att beslutet kommit till i en ordning som avviker från lag, förordning eller andra bestämmelser som gäller studentkåren, eller på annat sätt strider mot lag, förordning eller andra bestämmelser som gäller studentkåren. Ändring i förvaltningsdomstolens beslut kan inte sökas genom besvär.

Studentkårens medlem anses ha fått ta del av ett beslut då beslutet har lagts fram offentligt.

Rättelseyrkande över beslut av sektion, kommitté, utskott eller direktion som utsetts av studentkårens styrelse kan lämnas in till studentkårens styrelse inom 14 dagar från det att beslutet har tillkännagivits.

Ett beslut som till sin karaktär enbart är beredande eller verkställande kan dock inte överklagas.

#### 54 §

*Verkställighetsförbud.* Studentkårens ordförande har rätt att förbjuda verkställandet av ett beslut som det anförts besvär över ifall beslutet uppenbart står i strid med det som bestäms i lag, förordning, stadgar eller annan bestämmelse som rör studentkåren eller om beslutet har tillkommit i en ordning som avviker från dessa och om verkställandet av beslutet skulle göra anförandet av besvär onödigt.

### **Kapitel XV Fester och hedersbetygelser**

#### 55 §

*Årsdagar.* Studentkåren firar årligen sin årsfest till minne av förordningen om studenters allmänna möten från år 1868. Datumet för årsfesten hänför sig till invigningen av Gamla studenthuset den 26 november 1870. Detta är samma dag som återinvigningen av Åbo Akademi efter Stora ofreden år 1722.

Studentkåren firar sin vårfest den 13 maj till minnet av uruppförandet av Vårt land år 1848

Styrelsen fattar beslut om anordnandet av studentkårens fester.

#### 56 §

*Övriga festligheter.* Styrelsen fattar beslut om anordnandet av andra fester än de som avses i 55 §.

Styrelsen beslutar även om åtgärder för att uttrycka hyllning, glädje, sorg eller motsvarande, samt om flaggning och festbelysning på studentkårens fastigheter.

### **Kapitel XVI Särskilda bestämmelser**

#### 57 §

*Förtroendeställning och ansvar.* En förtroendevald i något av studentkårens organ kan avskedas från sitt uppdrag om hen utnyttjar eller för andra yttrar sig i ett icke-offentligt ärende som hen på grund av sin förtroendeställning fått vetskap om, eller om hen genom sitt förfarande i studentkåren eller utanför den har orsakat studentkåren avsevärd skada.

58 §

*Tillkännagivande.* Beslut som fattats av studentkårens delegation och styrelse ska senast den fjärde vardagen efter mötet framläggas till påseende på studentkårens officiella anslagstavla. Information ges dessutom på sådant sätt som styrelsen årligen fastställer.

59 §

*Betydande fastigheter.* I HUS stadgar avses med betydande fastigheter Gamla studenthuset, Nya studenthuset, det tredje studenthuset Domus Gaudium samt Aleksis Kivis dödsstuga.

60 §

*Gamla studenthuset.* I Gamla studenthuset ordnas studentaktiviteter och andra aktiviteter i den omfattning som studentkåren bestämmer.

61 §

*Universitetets rektor.* Ärenden som tas upp på delegationens möten ska delges universitetets rektor samtidigt som möteskallelsen skickas till delegationsmedlemmarna. Rektor kan för behandling på mötet ge en skriftlig anmärkning om att ett ärende som ska tas upp inte överensstämmer med studentkårens syfte.

Beslut som fattats vid delegations- eller styrelsemöten ska utan dröjsmål delges universitetets rektor.

62 §

*Ändring av stadgarna och ikraftträdande.* Om ändring av dessa stadgar beslutar delegationen.

Om ändring av stadgarna ska beslutas på två delegationsmöten som hålls med minst två veckors mellanrum. För sådana beslut krävs att ändringen på båda mötena får stöd av minst två tredjedelar av de avgivna rösterna. Beslutet ska underställas universitetets rektor som fastställer det.

Dessa stadgar träder i kraft omedelbart när de fastställts av rektor.

Dessa stadgar har idag fastställts av mig.

Helsingfors, Helsingfors universitets förvaltningsämbete

Rektor för Helsingfors universitet